GATINEAU
GRAND PRIX
MARCH 27-29 MARS • LC / GB

Trousse d'information
Meet Package

Étape 2 • Grand bassin - 27 au 29 mars 2015

Stage 2 • Long Course - March 27 to 29, 2015

Organisé par / Organized by Club de Natation de Gatineau (CNG)

CNG NATATION GATINEAU

Piscine
Piscine du Centre sportif de Gatineau
850, boul. de la Gappe
Gatineau QC

Pool
Centre sportif de Gatineau
850 de la Gappe Blvd.
Gatineau QC

Hôte
Club de natation de Gatineau (CNG)

Host
Club de natation de Gatineau (CNG)

Installations
Un (1) bassin de 50 mètres, huit (8) couloirs avec câbles anti-vagues.
Un (1) bassin d'échauffement de trois (3) couloirs de 25 mètres.
Il y a de la place pour 500 spectateurs.

Facilities
One (1) 50-meter pool, 8 anti-wave lane ropes.
A warm down pool with 3 25-meter lanes is available.
There is a seating capacity for 500 spectators.

Système de chronométrage
Système Daktronic avec seize (16) plaques de touche et deux tableaux d'affichage.

Timing system
The timing systems used will be Daktronic equipped with sixteen (16) touch pads and two display boards.

Règlements
Les règlements de Swimming/Natation Canada sont en vigueur.
Tous les nageurs doivent être affiliés, comme nageurs compétitifs, à leur section provinciale.

La procédure de sécurité pour l'échauffement en compétition de Natation Canada 2014 sera en vigueur (https://www.swimming.ca/docs/Procedures%20de%20securite%20pour%20lechauffement%20en%20competition%20de%20Natation%20Canada%202014.pdf)

Rules
Swimming/Natation Canada rules will govern the meet.
All swimmers must be registered as competitive swimmers with their Provincial Section

2014 Swimming Canada Competition Warm-Up Safety Procedure will be in effect (https://www.swimming.ca/docs/2014%20Swimming%20Canada%20Competition%20Warm-Up%20Safety%20Procedures.pdf)

Format de la compétition

- Lors des séries éliminatoires, toutes les épreuves seront nagées sénior.
- La catégorie du nageur sera déterminée par son âge le 27 mars 2015.

1. Catégorie AA (épreuves série 200)
1.1.Séries éliminatoires :
Vendredi, samedi et dimanche AM
1.2.Finales :
Vendredi, samedi & dimanche soir
Finales A pour toutes les catégories
Les épreuves de 400 libre, 400 QNI, 800 libre et 1500 libre ainsi que les relais sont des épreuves contre la montre.

Format de la compétition

- During heats, all events will be seeded senior.
- The swimmer's age group will be determined by his age on March 27, 2015.

1. AA category (events in the 200 serie)
1.1.Heats :
Friday, Saturday, & Sunday AM
1.2. Finals :
Friday, Saturday & Sunday night
A finals for all age groups
400 Free, 400 IM, 800 Free, 1500 Free and relays will be time finals events.

1.3. Catégories :
Femmes: 11-12 ans, 13-14 ans, 15 ans+
Hommes: 11-12 ans, 13-14 ans, 15 ans+
1.4. Maximum 6 épreuves
1.5. Admissibilité catégorie AA:
Les nageurs doivent avoir réalisé le temps de qualification AA dans 2 épreuves individuelles.
Note: les nageurs 13 ans et plus qui réalisent 2 standards A peuvent s'inscrire dans la catégorie AA.

2. Catégorie AAA (épreuves série 300)

2.1. Séries éliminatoires :
Vendredi, samedi et dimanche AM
2.2. Finales :
Vendredi, samedi & dimanche soir
Finales A pour toutes les catégories
Les épreuves de 400 libre, 400 QNI, 800 libre et 1500 libre ainsi que les relais sont des épreuves contre la montre.
2.3. Catégories :
Femmes: 11-12 ans, 13-14 ans, 15 ans+
Hommes: 11-12 ans, 13-14 ans, 15 ans+
2.4. Maximum 6 épreuves
2.5. Admissibilité compétition AAA
Les nageurs doivent avoir réalisé le temps de qualification AAA dans 2 épreuves individuelles.

3. Catégorie A et Développement (épreuves série 100)

3.1. Finales par le temps :
Samedi et dimanche PM
3.2. Catégories :
10 ans et moins / 11-12 ans
3.3. Maximum 3 épreuves par jour
3.4. Admissibilité catégorie A et développement
Les nageurs doivent avoir réalisé 2 temps de qualification développement pour être éligibles.
Note: les nageurs 13 ans et plus qui réalisent 2 standards A peuvent s'inscrire dans la catégorie AA.

1.3. Categories :
Women: 11&12, 13&14, 15 & over
Men: 11&12, 13&14, 15 & over
1.4. Maximum 6 events
1.5. AA Eligibility
Swimmers must meet the AA qualifying time in 2 individual events.
Note: Swimmers 13 & over who have two A qualifying times can enter in the AA category.

2. AAA category (events in the 300 serie)

2.1. Heats :
Friday, Saturday, & Sunday AM
2.2. Finals :
Friday, Saturday & Sunday night
A finals for all age groups
400 Free, 400 IM, 800 Free, 1500 Free and relays will be time finals events.

2.3. Categories :
Women: 11&12, 13&14, 15 & over
Men: 11&12, 13&14, 15 & over
2.4. Maximum 6 events
2.5. AAA Eligibility:
Swimmers must meet the AAA qualifying time in 2 individual events.

3. A & Development Category (events in the 100 serie)

3.1. Time finals :
Saturday & Sunday PM
3.2. Categories :
10 and under / 11 & 12
3.3. Maximum 3 events per day
3.4. A & Development Eligibility
Swimmers must have a Development qualifying time in 2 individual events.
Note: Swimmers 13 & over who have two A qualifying times can enter in the AA category.

Temps de qualifications
http://www.fnq.qc.ca/uploads/file/2014-15_TempsQualificationFNQ.pdf

Qualifying times:
http://www.fnq.qc.ca/uploads/file/2014-15_TempsQualificationFNQ.pdf

Forfaits des finales

Les forfaits devront être faits par écrit au commis de course dans les 30 minutes qui suivent la fin des épreuves préliminaires, précédant immédiatement les finales. Pour dimanche, ce sera 30 minutes après le 200 papillon.

Pénalité: le nageur qui ne se présente pas à sa course dans la session de finales sera retiré de toutes ses autres courses de cette session de finales, incluant les relais.

Scratches for finals

Scratches shall be made, in writing, to the clerk of course within 30 minutes of completion of the heats immediately preceding finals. For Sunday, it will be 30 minutes after the end of the 200 fly event.

Penalty: a swimmer who does not show up for a race during the finals will be scratched for all other races of this session, including relays.

400 libre – 800 libre – 1500 libre

Afin d'assurer une durée raisonnable des sessions, nous nous réservons le droit de limiter le nombre d'inscriptions à ces épreuves de la façon suivante :

- 400 libre : maximum de 40 nageurs par épreuve AA et 40 nageurs par épreuve AAA
- 800 et 1500 libre : maximum de 48 nageurs peu importe le sexe.

Les inscriptions seront acceptées par date de réception du fichier.

Ces épreuves seront probablement nagées 2 par couloir.

400 free – 800 free – 1500 free

To ensure reasonable duration of the sessions, we will limit the number of entries in those events as follows:

- 400 Free: a maximum of 40 swimmers per AA events and 40 swimmers per AAA event.
- 800 & 1500 Free: 48 swimmers total (boys + girls).

Entries will be taken based on reception date of the entry file.

These events will likely be swam, 2 swimmers per lane.

Récompenses

Pour les catégories AA et AAA

- Des médailles seront remises aux trois premiers athlètes de chaque épreuve individuelle.
- Des casques (or, argent ou bronze) seront remis aux 3 nageurs de chaque groupe d'âge ayant accumulé le plus grand nombre de points au total de la compétition.
- Un cadeau sera remis au nageur et à la nageuse ayant obtenu le plus haut pointage FINA pour une épreuve individuelle de 200 mètres ou moins.
- Un cadeau sera remis au nageur et à la nageuse ayant obtenu le plus haut pointage FINA pour une épreuve individuelle de 400 mètres ou plus.
- Une bannière sera remise au club ayant accumulé le plus grand nombre de points.

Pour les catégories A et développement

- Des rubans d'amélioration seront remis pour chaque nage améliorée.

Awards

For AA & AAA

- Medals will be presented to the 1st, 2nd and 3rd place swimmers for all individual events.
- Caps (gold, silver or bronze) will be awarded to the best 3 high-point swimmers in each age group.
- A prize will be awarded to the swimmer (male and female) who has the highest FINA score in an individual event – 200-meter or less.
- A prize will be awarded to the swimmer (male and female) who has the highest FINA score in an individual event – 400-meter and over.
- A banner will be awarded to the club with the highest score.

For A & Development events

- Ribbons will be awarded for each best swim.

Pointage

- Pointage de club :
  - Épreuves individuelles : 9-7-6-5-4-3-2-1
  - Épreuves de relais : 18-14-12-10-8-6-4-2
- Pointage individuel : 5 – 2 – 1 pour les 3 premières positions de chaque épreuve individuelle.

Scoring

- Club scoring:
  - Individual events: 9-7-6-5-4-3-2-1
  - Relay events: 18-14-12-10-8-6-4-2
- Individual scoring: 5 – 2 – 1 for the first 3 positions in each individual event.

Frais d'inscription

7.50 $ par épreuve individuelle
4.50$ par nageur
9.00$ par épreuve de relais

Entry fees

$7.50 per individual event
$4.50 per swimmer
$9.00 per relay events

Inscriptions

Les inscriptions devront obligatoirement être effectuées à l'aide du logiciel SPLASH TEAM MANAGER ou HyTeck et déposées sur https://www.swimming.ca/ListeDesCompetitions.aspx?Banners=0 au plus tard le 6 mars 2015. Les clubs désireux de s'inscrire doivent se procurer le fichier d'inscription sur la liste des compétitions de SNC.

Les chèques ou mandats de poste doivent être faits à l'ordre de : Club de natation de Gatineau

Aucune inscription tardive ne sera acceptée lors de la compétition.
Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.

Entries

Entries will have to be submitted with the SPLASH TEAM MANAGER or Hyteck software and uploaded to the https://www.swimming.ca/ListeDesCompetitions.aspx?Banners=0 website on March 6, 2015 at the latest. Clubs wanting to submit entries have to download the file from the SNC meet list.

Cheques or money orders should be made payable to: Club de natation de Gatineau.

We will not accept late entries at the meet. Entry fees are not refundable.

Réunion des entraîneurs

Une rencontre des entraîneurs aura lieu vendredi 27 mars 2015, à 8h, près du bassin récréatif.

Coaches meeting

A meeting for coaches will take place on Friday, March 27, 2015, at 08:00 close to the recreative pool.

Directeurs de rencontre
Pierre Godon
pierre_godon@yahoo.com

Ouathek Menif
ouathekmenif@videotron.ca

Responsable des officiels
Amélie Beaulieu
ameliebeaulieu@hotmail.com

Richard Dagenais
richard.dagenais@videotron.ca

Meet Managers
Pierre Godon
pierre_godon@yahoo.com

Ouathek Menif
ouathekmenif@videotron.ca

Officials Chairperson
Amélie Beaulieu
ameliebeaulieu@hotmail.com

Richard Dagenais
richard.dagenais@videotron.ca

Horaire / Schedule

Vendredi 27 mars - Préliminaires AA et AAA
Friday, March 27 - AA and AAA Heats

Échauffement / Warm-Up : 7-8:40AM 1er départ / 1st start: 8:45 AM

Femmes / Women			Hommes / Men	
AA	AAA	ÉPREUVE / EVENT	AA	AAA
201	301	200 brasse / 200 breastroke	202	302
203	303	50 papillon / 50 butterfly	204	304
205	305	200 dos / 200 backstroke	206	306
207	307	50 brasse / 50 breastroke	208	308
209	309	100 libre / 100 free	210	310
211	311	400 QNI / 400 IM**	212	312

** Épreuves contre la montre / time final events

Vendredi 27 mars - Finales
Friday, March 27 - Finals

Échauffement / Warm-Up : 4:30-5:25PM 1er départ / 1st start: 5:30PM

F / W	ÉPREUVE / EVENT		H / M
201	200 brasse / 200 breastroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	202
301	200 brasse / 200 breastroke AAA	11-12 / 13-14 / 15+	302
203	50 papillon / 50 butterfly AA	11-12 / 13-14 / 15+	204
303	50 papillon / 50 butterfly AAA	11-12 / 13-14 / 15+	304
205	200 dos / 200 backstroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	206
305	200 dos / 200 backstroke AAA	11-12 / 13-14 / 15+	306
207	50 brasse / 50 breastroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	208
307	50 brasse / 50 breastroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	308
209	100 libre / 100 free AA	11-12 / 13-14 / 15+	210
309	100 libre / 100 free AAA	11-12 / 13-14 / 15+	310
213	Relais 4 x 50 QN / 200IM Relay	11-12 **	214
215	Relais 4 x 50 QN / 200IM Relay	13-14 **	215
217	Relais 4 x 50 QN / 200IM Relay	15+ **	216

** Épreuves contre la montre / time final events

Samedi 28 mars - Préliminaires AA et AAA
Saturday, March 28 - AA and AAA Heats

Échauffement / Warm-Up : 7-8:40AM 1er départ / 1st start: 8:45 AM

Femmes / Women			Hommes / Men	
AA	AAA	ÉPREUVE / EVENT	AA	AAA
219	319	200 QNI / 200 IM	220	320
221	321	50 libre / 50 free	222	322
223	323	100 dos / 100 backstroke	224	324
225	325	100 papillon / 100 butterfly	226	326
227	327	400 libre / 400 free **	228	328

** Épreuves contre la montre / time final events

Samedi 28 mars - A et Développement
Saturday, March 28 - A and Development

Échauffement / Warm-Up : 1-1:30PM 1er départ / 1st start: 1:35PM

F / W	ÉPREUVE / EVENT		H / M
101	200 QNI / 200 IM	**	102
103	50 brasse / 50 breastroke	**	104
105	100 dos / 100 backstroke	**	106
107	50 papillon / 50 butterfly	**	108
109	100 libre / 100 free	**	110
111	400 libre / 400 free	**	112
113	Relais 4 x 50 libre / R200 free	12 & - **	114

** Épreuves contre la montre / time final events

Samedi 28 mars - Finales
Saturday, March 28 - Finals

Échauffement / Warm-Up : 4:30-5:25PM 1er départ / 1st start: 5:30PM

F / W	ÉPREUVE / EVENT		H / M
219	200 QNI / 200 IM AA	11-12 / 13-14 / 15+	220
319	200 QNI / 200 IM AAA	11-12 / 13-14 / 15+	320
221	50 libre / 50 free AA	11-12 / 13-14 / 15+	222
321	50 libre / 50 free AAA	11-12 / 13-14 / 15+	322
223	100 dos / 100 backstroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	224
323	100 dos / 100 backstroke AAA	11-12 / 13-14 / 15+	324
225	100 papillon / 100 butterfly AA	11-12 / 13-14 / 15+	226
325	100 papillon / 100 butterfly AAA	11-12 / 13-14 / 15+	326
229	4 x 50 libre / R200 free	11-12 **	230
231	4 x 50 libre / R200 free	13-14 **	232
233	4 x 50 libre / R200 free	15 & + **	234

** Épreuves contre la montre / time final events

Dimanche 29 mars - Préliminaires AA et AAA
Saturday, March 29 - AA and AAA Heats

Échauffement / Warm-Up : 7-8:40AM 1er départ / 1st start: 8:45 AM

Femmes / Women			Hommes / Men	
AA	AAA	ÉPREUVE / EVENT	AA	AAA
235	335	200 libre / 200 free	236	336
237	337	100 brasse / 100 breaststroke	238	338
239	339	50 dos / 50 backstroke	240	340
241	341	200 papillon / 200 butterfly	242	342
243	343	800 libre / 800 free **	244	344
245	345	1500 libre / 1500 free **	246	346

** Épreuves contre la montre / time final events

Dimanche 29 mars - A et Développement
Sunday, March 29 - A and Development

Échauffement / Warm-Up : 1-1:30PM 1er départ / 1st start: 1:35PM

F / W	ÉPREUVE / EVENT		H / M
117	200 libre / 200 free	**	118
119	50 dos / 50 backstroke	**	120
121	100 brasse / 100 breaststroke	**	122
123	50 libre / 50 free	**	124
125	100 papillon / 100 butterfly	**	126
127	Relais 4 x 50 QN / R200 Medley	12 & - **	128

** Épreuves contre la montre / time final events

Dimanche 29 mars - Finales
Sunday, March 29 - Finals

Échauffement / Warm-Up : 4:30-5:25PM 1er départ / 1st start: 5:30PM

F / W	ÉPREUVE / EVENT		H / M
235	200 libre / 200 free AA	11-12 / 13-14 / 15+	236
335	200 libre / 200 free AAA	11-12 / 13-14 / 15+	336
237	100 brasse / 100 breaststroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	238
337	100 brasse / 100 breaststroke AAA	11-12 / 13-14 / 15+	338
239	50 dos / 50 backstroke AA	11-12 / 13-14 / 15+	240
339	50 dos / 50 backstroke AAA	11-12 / 13-14 / 15+	340
241	200 papillon / 200 butterfly AA	11-12 / 13-14 / 15+	242
341	200 papillon / 200 butterfly AAA	11-12 / 13-14 / 15+	342